



# **MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

**May / mai / mayo 2013**

**RUSSIAN / RUSSE / RUSO B**

**Standard Level  
Niveau Moyen  
Nivel Medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.*

*Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.*

*Incomplete answers should be marked as directed.*

*Do not use half marks.*

*Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.*

***Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).***

*Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.*

*Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.*

*Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.*

*En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.*

*À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.*

***Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).***

*Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.*

*En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.*

*Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.*

*No utilice fracciones de puntos.*

*A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprendible.*

***Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).***

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

### ТЕКСТ А — КАК УЧИЛИСЬ ВЕЛИКИЕ ЛЮДИ

1. ДА. (Много читал,) сочинял стихи
2. ДА. Родители (потеряли надежду и) платили Билли деньги за каждую пятёрку
3. НЕТ. А после второго курса вообще бросил университет, (так и не получив диплома об образовании)
4. НЕТ. Но когда Чехов поступил в медицинский университет, то начал сочинять рассказы
5. НЕТ. В наше время будущего великого учёного, наверное, определили бы в специальную школу для трудных детей
6. Билл Гейтс в школе был двоечником
7. И родственники не сердились на него за плохую учебу
8. два раза оставался в школе на второй год
9. Г

**ТЕКСТ А: [9 баллов]**

**ТЕКСТ Б — ЦАРИЦА ЗВЕРЕЙ**

10. (а) полярный волк, который не видит  
(б) голубь, который не умеет летать  
(в) ежик с больными лапами  
(г) медведь, страдающий депрессией
- (любые два ответа  
в любом порядке)*

**[2 балла]**

11. в центре «Лесная сказка» (недалеко от Петербурга) / недалеко от Петербурга

12. не мог жить в маленькой городской квартире

13. забрала (волка) к себе

14. отовсюду приезжают люди

15. В

16. В, Д, Ж, К *(в любом порядке)*

**[4 балла]**

**ТЕКСТ Б : [11 баллов]**

**ТЕКСТ В — ОНЛАЙН-РЕФОРМА МОСКОВСКИХ ШКОЛ**

17. Б

18. (а) дневник невозможно будет забыть дома  
(б) трудно будет не записать, что задано на дом  
(в) не сказать родителям про плохую оценку

*(любые два ответа  
в любом порядке)*

**[2 балла]**

19. этими

20. в школу

21. свои

22. Б

23. Д

24. Е

25. З

26. повысить свой уровень

27. такие инвестиции в юное поколение москвичей, необходимы

**ТЕКСТ В: [12 баллов]**

**ТЕКСТ Г — ШКОЛЬНЫЙ РОМАН**

28. К

29. Е

30. В

31. Б

32. помогает им (людям) стать добрыми

33. в романе есть автобиографические элементы

34. К

35. Е

36. Б

37. А

38. жизни

39. люди

40. (сказки) для взрослых

**ТЕКСТ Г: [13 баллов]**

**ОБЩЕЕ ЧИСЛО БАЛЛОВ: [45 баллов]**

---